



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 5. juuli 2018
(OR. en)

10878/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0274 (NLE)

WTO 183
AGRI 341
UD 157
COASI 181

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	5. juuli 2018
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2018) 517 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS allkirjastada Euroopa Liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahel seoses WTO vaidluste lahendamise menetlusega DS492 „Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi“

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2018) 517 final.

Lisatud: COM(2018) 517 final

Brüssel, 5.7.2018
COM(2018) 517 final

2018/0274 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**allkirjastada Euroopa Liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina
Rahvavabariigi vahel seoses WTO vaidluste lahendamise menetlusega DS492
„Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid
tariifseid soodustusi“**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Pärast WTO vaekogu aruande vastuvõtmist 19. aprillil 2017 WTO vaidluste lahendamise menetluses DS492 *Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi*, mille Hiina Rahvavabariik algatas Euroopa Liidu vastu, tuli Euroopa Liidul järgida selle tulemusi. Vaekogu leidis eelkõige, et EL pidanuks WTO eeskirjade alusel tarnijariikidele koguste eraldamisel tariifikvootide raames võtma arvesse „eritegurit“ ehk Hiina suurenenud suutlikkust eksportida kodulinnulihatooted ELi pärast sanitaarmeetmete leevendamist juulis 2008. Vastavalt WTO eeskirjadele algas vaekogu aruande rakendamise mõistlik ajavahemik 19. aprillil 2017.

12. märtsil 2018 volitas nõukogu komisjoni alustama Hiinaga läbirääkimisi vastastikku kokkulepitud lahenduse leidmiseks. Läbirääkimiste sisu ja edenemise küsimustes on nõukoguga (kaubanduspoliitika komiteega) korrapäraselt konsulteeritud. Hiinaga peetud läbirääkimiste tulemusena koostati kirjavahetuse vormis leping (edaspidi „leping“), mis parafeeriti 18. juunil 2018 Genfis. Lepingus tuleks austada ka teiste tarnijate õigusi, mis olid varem kokku lepitud GATTi XXVIII artikli kontekstis peetud läbirääkimistel. Komisjon peab samuti tagama tariifikvootide läbipaistva ja asjakohase haldamise.

Tai on osutanud, et ta nõustub lepingus sätestatud tariifikvootide eraldamisega Hiinale ning me loodame saada neilt kirjaliku kinnituse lähiajal (ja igal juhul enne käesoleva lepingu allkirjastamist).

Seega teeb Euroopa Komisjon nõukogule ettepaneku anda luba lepingu allkirjastamiseks, tingimusel et see sõlmitakse hiljem.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 207 koostoimes Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikega 5 rahvusvaheliste lepingute allkirjastamise kohta.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Ettepanek tehakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 3 lõike 1 punkti e kohaselt liidu ainupädevusse kuuluvas valdkonnas. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

- **Proportsionaalsus**

Meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Vahendi valik**

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikega 5 on ette nähtud nõukogu otsus, millega antakse lepingu allkirjastamise luba.

3. **JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED**

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Tegevuskava avaldamine, korrapärane konsulteerimine tööstuse, sidusrühmade ja liikmesriikidega. Pärast tegevuskava avaldamist saadi jaanuaris 2018 kodulinnuliha, munade ja ulukiliha Euroopa kaubandusühenduselt (*European Poultry, Egg and Game Association*, EPEGA) tagasiside, milles selgelt väljendati toetust kõnealuste lisakvootide avamiseks.

- **Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Mõjuhindang**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata – meede on võetud WTO vaekogu aruande rakendamiseks, mis on liidu kohustus WTO asutamislepingu alusel.

- **Põhiõigused**

Ei kohaldata.

4. MÕJU EELARVELE

Vt finantsselgitus.

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Komisjon teeb nõukogule ettepaneku allkirjastada liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Hiinaga. Sellega koos tehakse nõukogule eraldi ettepanek vastastikku kokkulepitud lahenduse kohta lepingu sõlmimiseks.

Lepingu tulemused on järgmised:

Euroopa Liit avab järgmised tariifikvoodid:

- tariifireal 1602.3929 tariifikvoot koguses 6 060 tonni (millest riigile ette nähtud eraldi on Hiina puhul 6 000 tonni ja kõigi muude riikide puhul 60 tonni), kvoodijärgse tollimaksumääraga 10,9 %;
- tariifireal 1602.3985 tariifikvoot koguses 660 tonni (millest riigile ette nähtud eraldi on Hiina puhul 600 tonni ja kõigi muude riikide puhul 60 tonni), kvoodijärgse tollimaksumääraga 10,9 %;
- tariifireal 1602.3219 tariifikvoot *erga omnes* koguses 5 000 tonni, kvoodijärgse tollimaksumääraga 8 %.

Vastavalt ühise turukorralduse ühtse määruse (määrus (EL) nr 1308/2013) artikli 187 punktile a võtab komisjon vastu rakendusmäärused asjaomaste kvootide laiendamiseks ja haldamiseks.

Need rakendusmeetmed koostatakse samal ajal käesoleva ettepanekuga.

Pärast tariifikvootide avamist teatavad EL ja Hiina WTO vaekogule lepingust kui vastastikku kokkulepitud lahendusest vaidluses DS492.

- **Selgitavad dokumendid (direktiivide puhul)**

Ei kohaldata.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Ei kohaldata.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

allkirjastada Euroopa Liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahel seoses WTO vaidluste lahendamise menetlusega DS492 „Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi“

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes selle artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 12. märtsil 2018 volitas nõukogu komisjoni alustama läbirääkimisi Hiinaga vastastikku kokkulepitud lahenduse leidmiseks WTO vaidluste lahendamise menetluses DS492 *Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi*.
- (2) Läbirääkimised on lõpule viidud ja kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina vahel parafeeriti 18. juunil 2018.
- (3) Leping tuleks liidu nimel allkirjastada, tingimusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse heaks Euroopa Liidu ja Hiina vahelise kirjavahetuse vormis lepingu allkirjastamine, tingimusel et kõnealune leping¹ sõlmitakse.

Allakirjutatava lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud lepingule liidu nimel alla kirjutama.

¹ Lepingu tekst avaldatakse koos selle sõlmimise otsusega.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

FINANTSSELGITUS

Lisa FINANTSSELGITUS		FinancSt/18/ 2693978 CMaj 6.146.2018.1 agri.ddgl.a.2(2018)26 26366 KUUPÄEV: 7.5.2018	
1. EELARVERUBRIIK: Peatükk 12 – tollimaksud ja muud maksud		ASSIGNEERINGUD: 22 844 miljonit eurot	
2. PEALKIRI: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS allkirjastada Euroopa Liidu nimel kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahel seoses WTO vaidluste lahendamise menetlusega DS492 „Meetmed, mis mõjutavad teatavate kodulinnulihatoodete suhtes kohaldatavaid tariifseid soodustusi“			
3. ÕIGUSLIK ALUS: Euroopa Liidu toimimise leping, eriti selle artikkel 207 koostoimes artikli 218 lõikega 5.			
4. EESMÄRGID: pärast WTO vaidluste lahendamise menetlust DS492 anda luba kirjutada alla leping tariifikvootide avamiseks teatavate kodulinnulihatoodete osas, eraldades eraldi kogused Hiinale ja kõigile muudele riikidele.			
5. FINANTSMÕJU	JOOKSEV EELARVEPER I OOD 2018 (miljonites eurodes)	EELARVEAAST A 2019 (miljonites eurodes)	JÄRGMISED EELARVEAASTA D alates 2020. aastast (miljonites eurodes)
5.0 KULUD – ELi EELARVEST MAKSTAVAD (TOETUSED/SEKKUMISED) – RIIGIASUTUSED – MUUD	EI KOHALDATA	–	–
5.1 TULUD – ELi OMAVAHENDID (LÕIVUD/TOLLIMAKSUD) – RIIKLIKUD	EI KOHALDATA	–	–
5.2 ARVUTUSMEETOD:			
6.0 KAS PROJEKTI SAAB RAHASTADA JOOKSVA EELARVE ASJAOMASES PEATÜKIS KIRJENDATUD ASSIGNEERINGUTEST?			JAH EI
6.1 KAS PROJEKTI SAAB RAHASTADA ASSIGNEERINGUTE ÜMBERPAIGUTAMISEGA JOOKSVA EELARVE PEATÜKKIDE VAHEL?			JAH EI
6.2 KAS ON VAJA LISAEELARVET?			JAH EI
6.3 KAS TULEVASTESSE EELARVETESSE ON VAJA KIRJENDADA ASSIGNEERINGUID?			JAH EI
MÄRKUSED: Tariifikvootide avamise finantsmõju on hinnatud finantsselgituses, mis on lisatud komisjoni ettepanekule võtta vastu nõukogu otsus lepingu sõlmimise kohta Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahel.			